

Plan de pruebas y rastreo de contactos del New Paltz Central School District

Contenido

Antecedentes	1
Propósito de los planes de pruebas y rastreo	1
Plan de pruebas del distrito	3
Antes de reabrir	3
Después de reabrir	3
Plan de rastreo de contactos del distrito	5
Rastreo de contactos de casos sospechosos	5
Rastreo de contactos de casos confirmados	5
Intercambio de información y Gestión de datos	6
Plan de respuesta rápida del distrito	7
Anexo 1: Cuestionario modelo de evaluación	8
Anexo 2: Preguntas frecuentes sobre COVID-19 para escuelas	9

Antecedentes

El 13 de marzo de 2020, el ejecutivo del condado de Ulster, Patrick Ryan, se unió a los ejecutivos de los condados de Orange y Dutchess para ordenar todas las escuelas en esos condados para cerrar por dos semanas. El 17 de marzo de 2020, el gobernador Andrew Cuomo cerró todas las escuelas en Nueva York, y el 1 de mayo de 2020 ordenó más cierres hasta junio y pidió a los distritos escolares que crearan planes de reapertura de escuelas para el otoño. El viernes 7 de agosto de 2020, el gobernador Cuomo anunció que todos los distritos escolares de Nueva York pueden reabrir en espera de la aprobación de su plan de reapertura por parte del Departamento de Educación del Estado de Nueva York. El gobernador requirió que cada distrito publicara sus planes sobre pruebas, localización de contactos y aprendizaje a distancia. El martes 11 de agosto de 2020, el ejecutivo del condado de Ulster, Ryan, se reunió con los superintendentes del distrito escolar y acordó que el Departamento de Salud del condado de Ulster ayudará a redactar planes para todo el condado para las pruebas y el rastreo de contactos.

De conformidad con la Guía provisional para la instrucción en persona en las escuelas de preescolar a grado 12 durante la emergencia de salud pública COVID-19 (<https://forward.ny.gov/phase-four-industries>) desarrollada por el Departamento de Estado de Nueva York of Health, este documento contiene los planes de prueba y rastreo de contactos requeridos para cada distrito escolar en el condado de Ulster ("Partes responsables").

Propósito de los planes de prueba y rastreo La

contención de los brotes de COVID-19 es un componente clave para regresar a la escuela de manera segura, ya que las alternativas (cierres indefinidos de escuelas o diseminación comunitaria incontrolada) son inaceptablemente dañinas para los estudiantes, el personal y nuestras comunidades. Para prevenir y contener los brotes, es esencial que las escuelas tengan los medios para identificar rápidamente a las personas que pueden ser infecciosas y evitar que transmitan COVID-19 a otras personas.

Idealmente, las estrategias de contención se basan en pruebas de diagnóstico rápidas, frecuentes y precisas para identificar los casos positivos, seguidas de la identificación de los contactos que pueden haber estado expuestos y la contención de una mayor propagación mediante aislamiento y cuarentena. Las pruebas identifican casos positivos que se aíslan y monitorean rápidamente, la investigación de casos y el rastreo de contactos identifican y ponen en cuarentena posibles exposiciones para limitar una mayor propagación.

Sin embargo, si bien la capacidad de prueba en el condado de Ulster es adecuada para respaldar los niveles actuales de actividad social y económica, es probable que la reintroducción del aprendizaje en persona en todas las edades y en todos los lugares pueda hacer que la demanda de pruebas supere la capacidad, reduciendo gravemente nuestra capacidad. Para contener la propagación de la comunidad a través de métodos tradicionales de rastreo de contactos. El condado de Ulster está trabajando con todos los socios de pruebas para monitorear y mejorar el tiempo de respuesta, con el objetivo de reducirlo a 48 horas o menos para facilitar un protocolo basado en pruebas para la identificación de casos en los distritos escolares del condado.

Hasta que aumente la capacidad de prueba y disminuyan los tiempos de respuesta, nuestra estrategia interina para permitir que las escuelas vuelvan a abrir se basa en la detección preventiva para identificar casos sospechosos de COVID-19, de modo que se puedan tomar las medidas adecuadas para aislar a las personas infecciosas, identificar posibles exposiciones y limitar de manera empática las exposiciones adicionales mediante cuarentenas específicas.

New Paltz Central School District Testing Planplan

Requisitos de NYSDOH

El plan debe incluir dónde se llevarán a cabo las pruebas y quién proporcionará las pruebas y en qué circunstancias se producirán las pruebas, y describir cómo trabajará el distrito con los departamentos de salud locales.

Cada distrito implementará un protocolo y procedimiento de prueba que está diseñado para prevenir brotes mientras apoya el aprendizaje en persona en la mayor medida posible. Esto requiere que los distritos:

- Establezcan e implementen un proceso de selección para todos los estudiantes, personal, profesores y visitantes (incluidos proveedores y contratistas)
- Identifiquen dónde se llevarán a cabo las pruebas, quién proporcionará las pruebas y bajo qué circunstancias las personas serán evaluadas
- Describa cómo estos protocolos y los procedimientos se coordinarán con los esfuerzos de la UCDOH

antes de la reapertura.

El Distrito Escolar Central de New Paltz está trabajando con proveedores médicos locales para evaluar a los miembros del personal y los maestros antes de que regrese la enseñanza en persona. Esto se logrará en las semanas previas al inicio del aprendizaje en persona. Cualquier maestro o miembro del personal que dé positivo en la prueba debe seguir el protocolo de aislamiento del Departamento de Salud del Condado de Ulster (UCDOH). No pueden volver al trabajo durante un mínimo de 10 días después del resultado positivo de la prueba y al menos 72 horas después de la resolución de cualquier síntoma que puedan haber desarrollado. Deberán ser liberados del aislamiento por el Departamento de Salud del Condado de Ulster para poder regresar al trabajo.

Después de la reapertura

Tras la reanudación de la instrucción en persona, ya sea para toda la población estudiantil del distrito o un subconjunto de estudiantes, el distrito implementará un proceso de selección consistente con el proceso descrito en este plan. El proceso de selección permanecerá activo hasta que NYSDOH o UCDOH aprueben cambios en el proceso de selección.

El propósito del proceso de selección será identificar de manera proactiva los casos potenciales antes de la confirmación de los casos positivos mediante pruebas. Esto mejorará la contención de la propagación del virus para complementar el rastreo de contactos "normal" de los casos confirmados por laboratorio.

Proceso de evaluación para identificar casos sospechosos

El Distrito Escolar Central de New Paltz implementará evaluaciones de salud obligatorias, incluidos controles de temperatura, de estudiantes, profesores, personal y, cuando corresponda, contratistas, proveedores y visitantes para identificar a las personas que puedan tener COVID-19 o que puede haber estado expuesto al virus COVID-19.

Específicamente, todas las personas deben controlarse la temperatura todos los días. Si una persona presenta una temperatura de más de 100.0 ° F, se le debe negar la entrada a la instalación o enviarla directamente a un área dedicada antes de que la recojan o la envíen a casa.

UCDOH recomienda que los distritos también implementen un procedimiento de evaluación de salud remota, que debe ser autoadministrado y autoinformado antes de que una persona ingrese a las instalaciones escolares. Según corresponda, estas evaluaciones remotas se pueden realizar a través de una encuesta electrónica, una aplicación digital, un teléfono u otros medios, y pueden involucrar al padre / tutor legal.

El Distrito Escolar Central de New Paltz designará a nuestras enfermeras escolares para que lleven a cabo un proceso de selección secundaria para cualquier estudiante, personal, contratista, proveedor o visitante que presente síntomas consistentes con COVID-19 o que tenga motivos para creer que puede haber estado expuesto a alguien con COVID-19.

Notificación de casos sospechosos

El Distrito Escolar Central de New Paltz proporcionará notificaciones oportunas dentro de 1 hora al Departamento de Salud del Condado de Ulster siempre que se sospeche que una persona tiene COVID-19. Se requiere que las notificaciones incluyan, como mínimo, la fecha / hora en que se identificó a la persona; el nombre y la información de contacto de la persona y, en el caso de menores, su padre / tutor (incluido un número de teléfono válido); y el edificio / instalación del distrito en el que se identificó al individuo. Las notificaciones deben enviarse en un formulario estándar que determinará la UCDOH, a través de un fax seguro al 845-340-3162.

Pruebas de casos sospechosos y contactos

Los estudiantes o el personal que hayan sido identificados como sospechosos de COVID-19 o que estén identificados como exposiciones directas o próximas a un caso sospechoso o confirmado serán referidos a su médico de atención primaria o a uno de los socios de prueba del Condado para recibir una prueba de diagnóstico de COVID-19. El Distrito Escolar Central de New Paltz no proporcionará pruebas directamente a los estudiantes y al personal, pero hará referencias a través del médico de atención primaria de la persona o la UCDOH.

Hay varios sitios de pruebas operados de forma privada en todo el condado de Ulster, y se puede encontrar más información llamando al (845) 443-8888 o en <https://covid19.ulstercountyny.gov/get-tested/>

Cualquier individuo que sea sospechoso de COVID- La UCDOH ordenará a 19 que se ponga en cuarentena en espera de los resultados de las pruebas. El Distrito Escolar Central de New Paltz requerirá una nota de su médico de atención primaria de que tiene autorización médica para regresar a la escuela o una prueba de COVID-19 negativa, con una fecha de recolección de la muestra en o después de la fecha en que se identificó como un caso sospechoso. , para poder regresar antes de que finalice la cuarentena. Si dan positivo por COVID-19, deberán pasar por el protocolo de aislamiento de UCDOH y ser liberados del aislamiento por UCDOH antes de volver al aprendizaje en persona.

El Distrito Escolar Central de New Paltz no exigirá pruebas para regresar a la escuela, pero si se rechaza una prueba, la persona sospechosa de ser COVID-positivo necesitará una nota de su médico de atención

primaria de que tiene autorización médica para regresar a la escuela. , o deben ponerse en cuarentena durante 14 días.

Pruebas de viajeros y contactos para casos confirmados Se

requiere que los estudiantes o el personal que estén expuestos a personas confirmadas por COVID-19, ya sea fuera o dentro de una instalación escolar, o que hayan viajado durante más de 24 horas a un estado de viaje restringido a la cuarentena durante 14 días después de la fecha de la última exposición o viaje. El Distrito Escolar Central de New Paltz alentará a estas personas a informar su exposición o viajar a la UCDOH llamando al (845) 443-8888.

Si se desarrollan síntomas, estos contactos directos se considerarán positivos hasta que se verifiquen mediante una prueba; Se recomienda encarecidamente realizar pruebas durante el control de contacto de rutina realizado por la UCDOH.

Es posible que a estas personas no se les permita regresar a las instalaciones escolares hasta que haya concluido su período de cuarentena, según lo verificado por la documentación de la UCDOH.

Eldistrito escolar central de New Paltz plan de rastreo de contactos delplan

Requisitos delNYSDOH

Proporcione detalles sobre cómo cada escuela trabajará, apoyará y complementará los esfuerzos de rastreo de contactos de su departamento de salud local. Los planes deben incluir protocolos para individuos sintomáticos y casos positivos en la escuela y contactos próximos; y una determinación de cómo los estudiantes o el personal deben ser evaluados para aislar y mitigar adecuadamente la exposición adicional a COVID-19. El plan también debe especificar los roles que desempeñará el personal de la Parte Responsable y quién del personal realizará estas pruebas.

Si bien la UCDOH tiene la responsabilidad principal de la investigación de casos y el rastreo de contactos, el rastreo de contactos efectivo es un esfuerzo de colaboración que requiere la ayuda del Distrito, las escuelas y las familias. Se espera que el Distrito Escolar Central de New Paltz coopere completamente con UCDOH proporcionando listas de personal y estudiantes, horarios y otra información para identificar casos sospechosos o confirmados y personas expuestas y contener el virus de manera más eficiente y efectiva.

El Distrito Escolar Central de New Paltz trabajará con la UCDOH para identificar cualquier contacto de todos los estudiantes y personal COVID positivos o confirmados. En consulta con la UCDOH, el personal de enfermería de la escuela (personal médico de salud) identificará los contactos directos y próximos y proporcionará información de contacto a la UCDOH para cada contacto.

Un contacto directo es cualquier persona que estuvo a menos de 6 pies de un caso sospechoso o confirmado durante un período continuo de 10 minutos o más. Los contactos próximos son personas que han tenido breves encuentros cercanos o encuentros prolongados a una distancia superior a 6 pies con un caso sospechoso o confirmado.

Seguimiento de contactos de casos sospechosos

Todos los contactos (directos y próximos) de un caso sospechoso serán puestos en cuarentena en espera de los resultados de las pruebas del individuo sospechoso. Si la prueba de la persona resulta negativa, los contactos pueden regresar a las clases presenciales. Si la prueba del individuo da positivo, los contactos directos deben pasar a una cuarentena obligatoria según lo ordenado por la UCDOH, y deben continuar en cuarentena por un período de 14 días desde la última exposición, incluso si reciben una prueba negativa. Los estudiantes y el personal identificados como contactos próximos deberán ponerse en cuarentena, pero se les permitirá regresar a la escuela antes si dan un resultado negativo en la prueba.

Seguimiento de contactos de casos confirmados

Cualquier persona que haya recibido una notificación de la UCDOH o de un profesional de atención primaria (PCP) de que ha dado positivo en la prueba del virus recibirá una llamada telefónica de una enfermera de atención de salud pública (PHC) de la UCDOH. Durante la investigación del caso, las enfermeras de APS obtendrán contactos para una mayor investigación.

Los viajeros que regresan de áreas restringidas se consideran contactos y se espera que estén en cuarentena durante 14 días a partir de la fecha en que llegaron al estado de Nueva York desde un área restringida.

Cualquier persona identificada como un contacto directo:

- Será contactada por un rastreador de contactos del estado de Nueva York.
- Recibirá órdenes de cuarentena durante 14 días del comisionado de salud del condado.
- Serán monitoreados por teléfono o SMS por rastreadores de contactos capacitados
- .

Intercambio de información y administración de datos

La UCDOH proporcionará al Distrito un formato estándar para compartir información que mantenga el cumplimiento con HIPAA, FERPA y otras normas reglamentarias apropiadas. El documento contendrá los nombres, la fecha de nacimiento, la edad, los nombres y direcciones de los padres o tutores e información de contacto de cualquier persona que sea identificada como un caso sospechoso, un caso confirmado, un contacto directo o un contacto próximo, y fechas y lugares de exposición. de cualquier persona sospechosa de haber estado expuesta a un caso COVID positivo.

La siguiente es una lista de acciones que debe tomar el Distrito Escolar Central de New Paltz o el UCDOH como un medio para realizar con éxito el rastreo de contactos:

1. El Distrito Escolar Central de New Paltz se asegurará de que los registros de contacto de todo el personal, contratista, estudiante / Los registros de contactos familiares están actualizados e incluyen información de correo electrónico y teléfono celular
2. El Distrito Escolar Central de New Paltz se asegurará de que los horarios de los estudiantes estén actualizados
3. El Distrito Escolar Central de New Paltz mantendrá un registro de cualquier visitante, proveedor o contratista de las escuelas que incluya la fecha y hora, y en qué parte de la escuela visitaron y con quién interactuaron.

4. El Distrito Escolar Central de New Paltz proporcionará una lista actualizada del personal y los estudiantes a la UCDOH, a pedido, para facilitar la identificación de casos positivos de COVID-19 en las escuelas.
5. Los del Distrito Escolar Central de New Paltz equipos médicos notificarán a la UCDOH dentro de 1 hora después de enterarse de que un personal o estudiante ha estado o puede haber estado expuesto al virus¹.
6. Los del Distrito Escolar Central de New Paltz equipos médicos notificarán al UCDOH de cualquier individuo expuesto directamente² a la persona con COVID positivo, junto con los detalles de contacto y la fecha y naturaleza de la exposición.
7. M del distrito escolar central de New Paltz de la tEAM consultará con la UCDOH si no está seguro acerca de aislamiento y / o directrices de cuarentena
8. del UCDOH notificará al distrito central de la escuela New Paltz de cualquier resultado de pruebas positivas que reciben por el personal o los estudiantes del Distrito, dentro de 1 hora.
9. La UCDOH coordinará la localización de contactos con los departamentos de salud de los condados vecinos para identificar a los estudiantes o al personal que viva fuera del condado de Ulster. Esta información se compartirá con el distrito.
10. Si el Distrito Escolar Central de New Paltz no puede obtener una respuesta oportuna del UCDOH, el Distrito Escolar Central de New Paltz Equipo Médico proporcionará orientación provisional a los estudiantes o al personal afectados, hasta que la UCDOH pueda revisar la situación.

El condado de Ulster utilizará el Sistema de administración de casos de enfermedades transmisibles del estado de Nueva York (CommCare) para administrar y monitorear a todas las personas que son casos sospechosos o confirmados o que han estado en contacto con un caso sospechoso o confirmado. El sistema CommCare consiste en una aplicación en línea para administrar datos de casos y contactos, Contact Tracers capacitados para monitorear al individuo por teléfono y SMS, y un conjunto virtual de herramientas para analizar, analizar y reportar los datos. El sistema CommCare es administrado por el NYS DOH a nivel estatal y el UCDOH a nivel de condado.

Plan de Respuesta Rápida del Distrito

Si alguna escuela en el Distrito Escolar Central de New Paltz tiene tres o más casos activos al mismo tiempo, involucrando más de un salón de clases, la escuela cerrará y trabajará con el Equipo de Respuesta Rápida del Departamento de Salud del Condado de Ulster en las pruebas masivas del personal y estudiantes, sujeto al permiso de los padres o tutores.

Las pruebas se llevarán a cabo en uno de los sitios móviles de pruebas COVID-19 del condado de Ulster o por miembros del equipo de respuesta rápida de UCDOH en una instalación elegida en cooperación con el NPCSD. Cualquier persona que se someta a la prueba deberá pasar a la cuarentena voluntaria hasta

¹ COVID-19 is a reportable communicable disease mandated under the New York State Sanitary Code (10NYCRR 2.10, 2.14), including reporting by school nurses (10NYCRR 2.12). While the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) generally requires parental permission for school personnel to disclose personally identifiable information from a student's education record (including health information). But the law provides exceptions allowing disclosure without consent.

² As defined by CDC, NYSDOH
NPCSD 8/21/20

que reciba los resultados de la prueba, y el edificio o instalación escolar afectado proporcionará aprendizaje solo a distancia durante dos semanas.

El UCDOH también trabajará con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York para gestionar la contención de cualquier brote en evolución. El Distrito Escolar Central de New Paltz se asegurará de que todos los espacios escolares utilizados por los estudiantes y el personal se limpien de acuerdo con los requisitos del estado de Nueva York y que cualquier espacio utilizado por un individuo con COVID positivo o presunto positivo se descontamine utilizando las pautas aprobadas por el NYSDOH

Anexo 1: Modelo de cuestionario de evaluación

1. ¿Ha experimentado usted (estudiante o miembro del personal) fiebre de 100.0 grados F o más, una nueva tos, nueva pérdida del gusto u olfato o falta de aire en los últimos 10 días?

No

Pase a la siguiente pregunta.

Sí

No se necesitan más exámenes de detección. La persona debe ser enviada a casa para que su médico de atención primaria realice un seguimiento y se debe realizar una derivación para una prueba de Covid-19. Notifique al Departamento de Salud del Condado de Ulster por fax al 845-340-3162.

2. En los últimos 10 días, ¿ha recibido un resultado positivo de una prueba de diagnóstico de COVID-19 que se le administró con un hisopo de nariz o garganta? (no es un análisis de sangre)

No

Pase a la siguiente pregunta.

Sí

No se necesitan más exámenes de detección. Si está enfermo, la persona debe ser enviada a casa para que su médico de atención primaria le dé seguimiento. Se debe alentar a la persona o familia a seguir las pautas de aislamiento del Departamento de Salud del Condado de Ulster. Notifique al Departamento de Salud del Condado de Ulster por fax al 845-340-3162.

3. Según su leal saber y entender, en los últimos 14 días, ¿ha estado en contacto cercano (a menos de 6 pies durante al menos 10 minutos) con alguien mientras tenía COVID-19?

No

Si está enfermo, la persona debe ser enviada a casa. Deben seguirse los protocolos habituales de enfermedad. Pase a la siguiente pregunta.

Sí

No se necesitan más exámenes de detección. Si está enfermo, la persona debe ser enviada a casa para que su médico de atención primaria le dé seguimiento. Se debe alentar a la persona o familia a seguir las pautas de cuarentena del Departamento de Salud del Condado de Ulster. Notifique al Departamento de Salud del Condado de Ulster por fax al 845-340-3162.

3. En los últimos 14 días, ¿regresó de un viaje a uno o más estados restringidos identificados por NYSDOH (<https://coronavirus.health.ny.gov/covid-19-travel-advisory>)?

No

Si está enfermo, la persona debe ser enviada a casa. Deben seguirse los protocolos habituales de enfermedad.

Sí.

Si está enfermo, la persona debe ser enviada a casa para que su médico de atención primaria realice un seguimiento. Se debe alentar a la persona o familia a seguir la Guía para viajeros del estado de Nueva York y a

completar el Formulario de salud del viajero (<https://coronavirus.health.ny.gov/covid-19-travel-advisory>) o llamar al (845) 443-8888.

Anexo 2: Preguntas frecuentes sobre COVID-19 para escuelas de prekínder

a 12 ° grado

Última actualización: 12 de agosto de 2020

Departamento de Salud del Condado de Ulster (UCDOH)

P1: ¿Cuándo y cómo debemos informar los casos positivos de COVID-19 a UCDOH?

R: Notifique de inmediato a UCDOH si un estudiante, docente o miembro del personal da positivo en la prueba COVID-19:

- 845-443-8888 y / o
- tracing@co.ulster.ny.us

Q2. ¿Son las escuelas responsables del rastreo de contactos para estudiantes, profesores y personal?

R: Si bien UCDOH tiene la responsabilidad principal del rastreo de contactos, el rastreo de contactos efectivo es un esfuerzo de colaboración conjunto: UCDOH necesitará la ayuda de las escuelas para proporcionar listas y horarios de personal y estudiantes y otra información para identificar a las personas expuestas, organizar las pruebas, etc.

Q3. ¿Los rastreadores de contactos revelarán el nombre de la persona positiva a sus contactos?

R: No. Los rastreadores de contacto le dirán a las personas potencialmente infectadas que estuvieron expuestas; no revelarán la identidad de la persona a la que estuvieron expuestos.

Q4. ¿Cuánto tiempo se requerirán los contactos con casos positivos de COVID-19 para poner en cuarentena?

R: Las personas que estén expuestas a alguien con COVID-19 deberán permanecer en cuarentena durante 14 días a partir del día en que estuvieron expuestas por última vez. Tenga en cuenta que una prueba negativa no libera a una persona de la cuarentena.

Q5. ¿Qué recursos necesitará una persona en aislamiento o en cuarentena?

R: Una persona aislada o en cuarentena necesitará acceso a una habitación privada y un baño privado. Las personas también necesitarán acceso a alimentos, medicamentos y otros artículos esenciales que les permitirán permanecer en cuarentena. Las personas que necesitan asistencia durante la cuarentena o el aislamiento pueden llamar al 845-443-8888

Q6. ¿Cuándo debe hacerse la prueba de COVID-19 a una persona expuesta?

R: Las pruebas deben realizarse aproximadamente 5 días después de la exposición. Las personas expuestas deben permanecer en cuarentena hasta que se les realice la prueba y deben regresar inmediatamente a la cuarentena después de dichas pruebas. Si una persona da positivo, se le colocará en aislamiento (por un período determinado por la UCDOH). Incluso si la prueba es negativa, la persona debe continuar en cuarentena durante los 14 días completos

Q7. ¿Dónde pueden los estudiantes, profesores y personal hacerse la prueba de COVID-19?

R: Puede encontrar una lista de los sitios de prueba en el sitio web de COVID-19 del condado de Ulster <https://covid19.ulstercountyny.gov/get-tested/>

Los estudiantes, la facultad y el personal también pueden llamar a la línea directa del condado de Ulster (Centro de servicios de recuperación) al 845-443-8888, o la línea directa NYS COVID-19 al 1-888-364-3065 para obtener ayuda para ubicar un sitio de prueba.

Q8. ¿Hay algún cargo por las pruebas de COVID-19?

R: Los cargos pueden variar. Las pruebas están cubiertas por la mayoría de las compañías de seguros y no tendrán un costo para el paciente o un copago estándar. La forma más confiable es hacerse la prueba gratis es en un sitio de prueba administrado por el estado, que está disponible en el sitio de prueba móvil en el Área Recreativa Anthony Wayne en el Parque Estatal Harriman; para citas y horarios llame al (888) 364-3065.

Q9. ¿Cuándo puede volver a la escuela una persona que dio positivo en la prueba? ¿Es el mismo proceso para estudiantes, profesores y personal?

R: Si la persona que dio positivo tiene síntomas (fiebre, tos, dificultad para respirar / dificultad para respirar, escalofríos, temblores repetidos con escalofríos, dolor muscular, dolor de cabeza, dolor de garganta o nueva pérdida del gusto o del olfato), los criterios de aprobación para la liberación del aislamiento son:

- Han pasado al menos 10 días desde que el individuo comenzó a experimentar síntomas; Y
- el individuo no ha tenido fiebre en al menos 3 días, sin tomar medicamentos para reducir la fiebre (como Tylenol); Y
- ha mejorado cualquier dificultad para respirar / tos / dificultad para respirar, escalofríos, temblores repetidos con escalofríos, dolor muscular, dolor de cabeza, dolor de garganta o nueva pérdida del gusto u olfato.

Si la persona que dio positivo en la prueba es asintomática, los Criterios de aprobación son:

- Han pasado al menos 10 días desde que se recogió la primera prueba positiva de COVID-19 de la persona; Y

- el individuo no ha tenido ninguna enfermedad posterior

P10. ¿Podemos asumir que los estudiantes con anticuerpos están a salvo de contraer COVID-19?

R: No, no tenemos suficiente información sobre si los anticuerpos protegen a las personas de la reinfección y durante cuánto tiempo los anticuerpos pueden brindar protección. Las pruebas de anticuerpos tampoco PUEDEN diagnosticar si una persona tiene COVID-19 infeccioso activo. Un resultado positivo puede significar que tuvo una infección por COVID-19 en el pasado. Se necesitaría una prueba diferente para determinar la infección activa.

Q11. ¿Son fiables las pruebas rápidas (de antígeno o molecular)?

R: Las pruebas rápidas proporcionan resultados en menos de una hora, aunque tienen una alta tasa de falsos negativos. Las pruebas rápidas de antígenos, que son las pruebas rápidas de COVID-19 que se realizan con más frecuencia, no pueden descartar el COVID-19 y deben ir seguidas de una prueba molecular. Consulte el sitio de Conceptos básicos sobre pruebas de coronavirus de la FDA, que incluye un video.

<https://www.fda.gov/consumers/consumer-updates/coronavirus-testing-basics>

Q12. ¿Los estudiantes que regresan de vacaciones de los estados con el aviso de viaje del gobernador Cuomo deben ponerse en cuarentena?

R: Sí, los estudiantes que vienen a Nueva York desde cualquiera de los estados en el aviso de viaje deben estar en cuarentena durante 14 días. La lista más actualizada de estados está disponible aquí. (<https://coronavirus.health.ny.gov/covid-19-traveladvisory#restricted-states>)

P13. ¿Qué califica como exposición a COVID-19?

R: El contacto cercano se define como estar dentro de los 6 pies de una persona que muestra síntomas o da positivo por COVID-19 durante 10 minutos o más. Se requerirán contactos cercanos para poner en cuarentena. El contacto cercano se define como estar en el mismo ambiente cerrado, como un salón de clases o una oficina, pero a más de 6 pies de una persona que muestra síntomas o da positivo por COVID-19. UCDOH determinará si un contacto próximo debe estar en cuarentena.

ACLARACIONES DE CUARENTENA Y AISLAMIENTO

Q14. ¿Por qué el período de aislamiento de una persona infectada es más corto que el período de cuarentena de un contacto?

R: El período de incubación es diferente del período de tiempo de enfermedad e infecciosidad. Cuando una persona está expuesta al COVID-19, la persona puede tardar entre 2 y 14 días en desarrollar la enfermedad (incubación), por lo que el período de cuarentena es de 14 días. Una vez que se desarrolla la enfermedad, una persona es infecciosa desde 2 días antes de que aparezcan los síntomas hasta, como mínimo, 10 días después de que se desarrollen los síntomas, por lo que el período de aislamiento es de al menos 10 días, pero puede ser más largo.

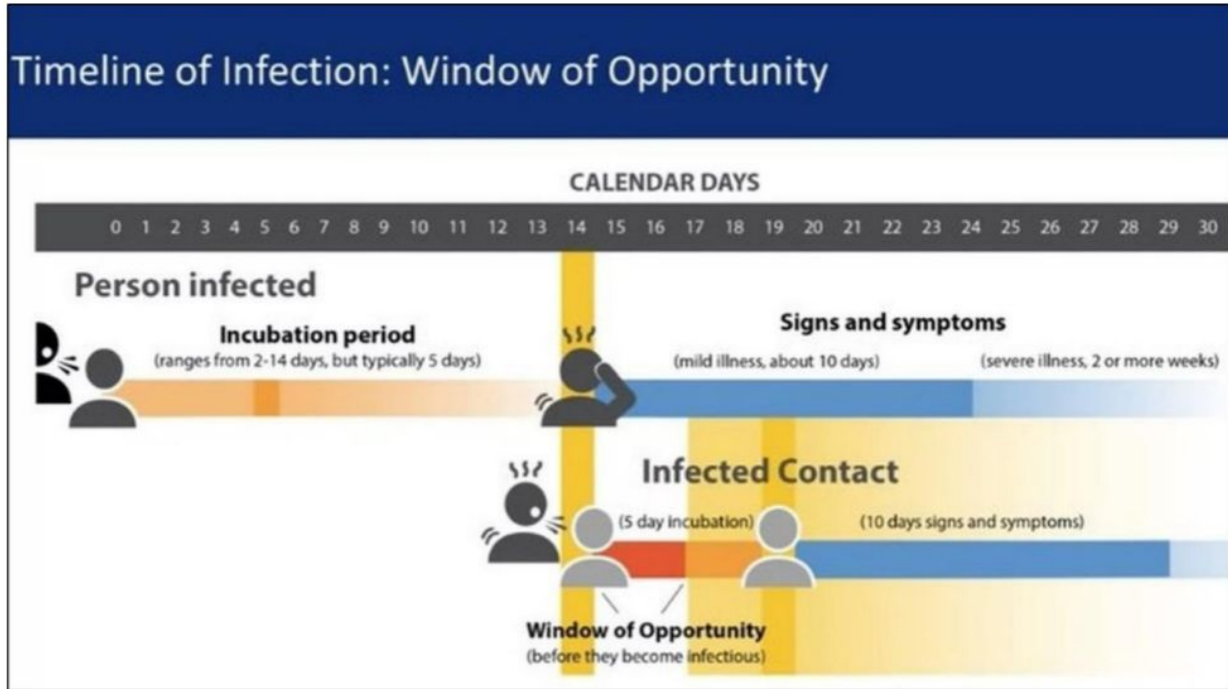


Image Courtesy of Johns Hopkins University/Bloomberg School of Public Health

Q15. ¿Puede dejar la cuarentena para una prueba de Covid-19 o su cuarentena comienza de nuevo después de que salió a hacerse esa prueba?

R: Sí, puede dejar la cuarentena para una prueba de COVID-19; sin embargo, durante el viaje hacia y desde la prueba, debe minimizar el contacto con otras personas, usar una máscara / cubrimiento facial, observar las distancias y utilizar medios privados de transporte. No, su período de cuarentena no se reinicia. Sin embargo, incluso si la prueba es negativa, debe continuar en cuarentena hasta los 14 días completos desde la última exposición a una persona positiva a COVID-19.

CONTACTO PREGUNTAS DE:

SEGUIMIENTO Q16. En caso de que haya una gran exposición, ¿cuál es el plan si el DOH se abruma con la carga de casos una vez que comience la escuela?

R: El Departamento de Salud del Condado de Ulster ha estado trabajando en conjunto con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York en el rastreo de contactos, utilizando un sistema conjunto para rastrear casos y contactos. Este sistema también permite que tanto el condado como el estado tengan una mayor capacidad de rastreo de contactos si fuera necesario.

Q17. ¿Cómo se integran en los sistemas del NYSDOH aquellos que dan positivo en los sitios o que viven fuera del condado de Ulster o del estado de Nueva York?

R. Los informes de laboratorio de "fuera de la jurisdicción" se transfieren y se informan al estado / condado de residencia (de registro) de la persona. Entonces, por ejemplo, si un residente del condado de Ulster realiza la prueba en un lugar de Nueva Jersey, ese resultado de laboratorio se informa al Departamento de Salud de Nueva Jersey, quien lo transfiere al Departamento de Salud del Estado de Nueva York y, posteriormente, al Departamento de Salud del Condado de Ulster. (Nota: asegúrese de que su teléfono y dirección actuales sean correctos en el lugar de la prueba, para que los resultados se puedan informar a la jurisdicción correcta y el departamento de salud local pueda hacer un seguimiento con la comunicación). NYSDOH obtiene informes de laboratorio sobre personas que no viven (pero trabajan) en el condado de Ulster y los proporciona a UCDOH. Asimismo, si un empleado de la escuela o un estudiante vive fuera del condado de Ulster, notificaremos al condado correspondiente.

PREGUNTAS RELACIONADAS CON LOS CONTACTOS DEL HOGAR:

P18. Si un niño da positivo en la prueba y tiene un hermano en la escuela, ¿debería la escuela mantener al hermano fuera de la escuela?

R: Sí, a menos que los hermanos residan en hogares separados, el hermano debe ser puesto en cuarentena, lo que significaría que el hermano no debe asistir a la escuela durante el período requerido para la cuarentena.

Q19. Si un estudiante / miembro del personal está en casa en cuarentena y luego desarrolla síntomas, explique cómo eso afecta la asistencia a la escuela / trabajo y qué significa para los hermanos que pueden haber continuado asistiendo a la escuela.

R: Si un estudiante o el personal dan positivo, los miembros de su hogar probablemente se considerarán contactos cercanos y deberán ser puestos en cuarentena. Los estudiantes o el personal que den positivo requerirán aislamiento por un mínimo de 10 días

Q20. Si alguien tiene que ponerse en cuarentena y tiene un familiar aislado, son 10 días + 14 para la cuarentena. ¿O serían 4 días más?

R: La determinación de los períodos de cuarentena puede variar según la situación particular; los detalles se determinarán en conversación con los investigadores de casos y los rastreadores de

contactos del Departamento de Salud. Aquí hay algunos escenarios de muestra (CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/if-you-are-sick/quarantine.html>):

Escenario 1: Contacto cercano con alguien que tiene COVID-19— no tendrá más contacto cercano.

Tuve contacto cercano con alguien que tiene COVID-19 y no tendré más contacto o interacciones con la persona mientras esté enferma (por ejemplo, compañero de trabajo, vecino o amigo). Su último día de cuarentena es 14 días a partir de la fecha en que tuvo contacto cercano.

Date of last close contact with person who has COVID-19 + 14 days= end of quarantine



Please note if your quarantine starts at noon on day 1, then it would end at noon on the last day.

Escenario 2: contacto cercano con alguien que tiene COVID-19; vive con la persona pero puede evitar un contacto más cercano

Vivo con alguien que tiene COVID-19 (por ejemplo, compañero de cuarto, pareja, miembro de la familia), y esa persona se ha aislado al quedarse en un dormitorio separado. No he tenido contacto cercano con la persona desde que se aisló. Su último día de cuarentena es 14 días desde que la persona con COVID-19 comenzó el aislamiento domiciliario.



Please note if your quarantine starts at noon on day 1, then it would end at noon on the last day.

Escenario 3. En cuarentena y tuvo contacto cercano adicional con alguien que tiene COVID-19

Vivo con alguien que tiene COVID-19 y comencé mi período de cuarentena de 14 días porque tuvimos un contacto cercano. ¿Qué pasa si termino teniendo contacto cercano con la persona que está enferma durante mi cuarentena? ¿Qué pasa si otro miembro del hogar se enferma con COVID-19? ¿Necesito reiniciar mi cuarentena? Si. Tendrá que reiniciar su cuarentena desde el último día que tuvo contacto cercano con cualquier persona en su casa que tenga COVID-19. Cada vez que un nuevo miembro del hogar se enferma con COVID-19 y usted tuvo un contacto cercano, deberá reiniciar su cuarentena. Date of additional close contact with person who has COVID-19 + 14 days = end of quarantine

Scenario 4: Live with someone who has COVID-19 and cannot avoid continued close contact

I live in a household where I cannot avoid close contact with the person who has COVID-19. I am providing direct care to the person who is sick, don't have a separate bedroom to isolate the person who is sick, or live in close quarters where I am unable to keep a physical distance of 6 feet. You should avoid contact with others outside the home while the person is sick, and quarantine for 14 days after the person who has COVID-19 meets the criteria to end home isolation. Date the person with COVID-19 ends home isolation + 14 days = end of quarantine



Q21. If a person travels to a state with a mandatory quarantine upon return to NY, but their child, who lives with them, did not travel, does the child also have to quarantine, or can they attend school?

A: No, the child can attend school as long as the traveler in the household remains asymptomatic and does not test positive for COVID-19.

Q22. Does the student have to quarantine if the parent had contact and is quarantining, but does not have symptoms?

A. If a member of the household is quarantining because of either a known exposure to a COVID-19 positive individual or because of travelling, other members of the household can leave the home if that person can quarantine properly from the household members. A quarantined person should:

- Separate themselves from other members of the household
- Use a separate bedroom and bathroom
- Do not share linens, towels, eating utensils, cups and plates
- Limit time in common household areas, such as kitchens.

Q23. What is the timeframe for contract tracing? Will you work with the school immediately? What if we are notified in the evening and siblings may be at school in am.

A: UCDOH will notify relevant school staff upon learning of a positive test for COVID-19 at the school. UCDOH also verifies that individuals reporting a positive COVID test have a positive lab test result in order to proceed with further measures. Labs are required to report to the New York State Department of Health any positive test results immediately, and local health departments aim to contact positive individuals within 24 hours of receiving that lab report. Schools should be conducting daily health screenings, including asking whether the child/staff has been in contact with a person who has tested positive.

SHARING OF MEDICAL INFO/PARENTAL PERMISSION

Q24. Do schools need parental permission to send COVID-19 related medical information to DOH?

A: COVID-19 is a reportable communicable disease mandated under the New York State Sanitary Code (10NYCRR 2.10, 2.14), including reporting by schools nurses (10NYCRR 2.12).

<https://regs.health.ny.gov/volume-title-10/content/reporting-cases-records>

https://www.health.ny.gov/forms/instructions/doh-389_instructions.pdf

While the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) generally requires parental permission for school personnel to disclose personally identifiable information from a student's education record (including health information). But the law provides exceptions allowing disclosure without consent. Under the "health or safety emergency" exception, even though a student's positive COVID-19 test would be considered personal identifiable information, the school may report this information without parental consent to individuals whose knowledge of the information is necessary to protect the health or safety of students or other individuals. (See 20 USC § 6 1232g(b)(1)(I); 34 CFR §§ 99.31(a)(10) and 99.36.) These may include public health officials, school administration, trained medical personnel, school staff, and parents. The "health or safety emergency" exception is limited in time to the period of the emergency and generally does not allow for a blanket release of personal identifiable information from student education records.

(Extracted from <https://www.networkforphl.org/resources/faqs-covid-19-and-health-data-privacy/>)

See also <https://studentprivacy.ed.gov/>

THRESHOLD QUESTIONS:

Q25. Is there a threshold of infections or absentee rates that would indicate a school should close?

A: The Ulster County Department of Health does not make the decision as to whether a school or classroom should be closed because of COVID-19. That decision rests solely with the school and school district. The Ulster County Commissioner of Health has the legal authority to determine who needs to isolate and quarantine due to COVID-19 positive cases and/or exposure to a COVID-19 case.

Q26. What parameters/conditions/metrics should we use as an early warning sign that positive cases or absenteeism are increasing beyond an acceptable rate?

A: Generally, schools in regions in Phase IV (which the Mid-Hudson entered on July 7th) can reopen if daily infection rate remains below 5% using a 14- Day Average. Schools will close if regional infection rate raises over 9% after August 1st. (To see the regional rate, go to <https://forward.ny.gov/early-warning-monitoring-dashboard>)

Q27. With regards to screening, should it be prior to entering the building or before they leave their house?

A: School districts are required to have a protocol in place to perform temperature and health screenings for COVID symptoms. Screenings by the parent/guardian prior to school are preferred. (See the NYSED Reopening Guidance). Symptomatic individuals should not leave their households. Parents/

guardians/ students should be provided with information explaining the importance of monitoring for symptoms and remaining at home whenever symptoms are recognized.

Q28. Previously, if there was a case, we had to close a building for 24 hours. Is that still the case?

A: Typically a 24 hr. time period may be required for disinfection of an area or building. If disinfection can be conducted overnight or during a weekend disruption of classes could be minimized. The CDC and NYSDOH recommend:

- Closing off areas used by a sick person and not using these areas until after cleaning and disinfection has occurred;
- Opening outside doors and windows to increase air circulation in the area.
- Waiting at least 24 hours before cleaning and disinfection. If waiting 24 hours is not feasible, wait as long as possible;
- Clean and disinfect all areas used by the person suspected or confirmed to have COVID-19, such as offices, classrooms, bathrooms, lockers, and common areas

Go to the NYSED guidance for more information:

<http://www.nysed.gov/common/nysed/files/programs/reopeningschools/nys-p12-school-reopening-guidance.pdf>

Special thanks to the Westchester Department of Health for many of these questions and answers.